

どっちゃんり 祭 音と光の



伊万里の夏祭り「どっちゃん祭り」が8月10日と11日の2日間開かれ、8万人の人出でにぎわいました。10日は前夜祭として“どっちゃんライブ”が国見台野球場で行われ、若い人たちが真夏の夜の野外コンサートに熱狂しました。11日はどっちゃん祭りの本番の日で、伊万里川の歴史とロマンを語る「トークイン伊万里」を皮切りに、焼き物積み出しを再現した水上パレードやどっちゃん踊り、女みこしなど多彩なイベントが行われ、相生橋から延命橋まで川沿いを埋めつくした観衆は、伊万里の夏祭りをたんのうしました。

焼き物積み出しを再現

◎ 夕暮れせまる伊万里川を静かにさかのぼる伝馬船



相生橋横の河川敷に、焼き物を積み出した千石船を見立てた特設会場。白壁土塀を描いた布を相生橋から延命橋までの護岸に張り、焼き物積み出しでにぎわった江戸時代そのままの風景

をつくり出しました。

その前を、焼き物の荷をのせた伝馬船6隻が伊万里太鼓が打ち鳴らされるなか、伊万里川をゆっくりとさかのぼり、当時の焼き物積み出しを再現しました。



◎ 伊万里太鼓を打ち鳴らし出迎え



◎ 積み荷の焼き物をあらためる竹内市長ふんすのお役人

ページェント(野外劇)



◎どっちゃん踊り
女性1,000人が、
相生橋～駅通り
間を踊り続けま
した



今年の夏も

女が主役よ!

◎やっぱり威勢が
いい女みこし



秋祭り、トンテン
トンが男の祭りなら、
夏は女の祭りにと去
年から始まった“どっ
ちゃん祭り”。今年
も主役は女性でした。



◎伊中プラスバンド。やっぱり女が主役?

◎リズムにのって
3B体操



◎交通指導員のみな
さん、いつもあり
がとうございます

富くじで特賞の濟州島
ペア旅行が当たった
古賀加奈子さん
(搦町、伊高2年)

田中傳兵衛さんがおもてなし

江戸時代全国各地の陶器商人
が伊萬里津を訪れ、注文品が出
来上がるまで長ければ6か月間
ここに滞在しました。伊萬里商
人はお客を退屈させないために
長唄や三味線でもてなしました。

この日は、歌舞伎の田中流囃
子方の田中傳兵衛さんや弟の田
中長十郎さん、妹の福塚寛子さ
んたち9人が「祭り」を合奏。
伊萬里商人の“もてなし”を再
現しました。

田中傳兵衛さんは伊萬里出身
で、現在、歌舞伎囃子方の第一
人者として歌舞伎座や国立劇場

などに出演。中村歌右衛門さん
や中村勘九郎さんなど一流の歌
舞伎俳優の囃子方をつとめてい
ます。



◎田中傳兵衛さんと妹の福塚さん

伊萬里はいつ来てもものどかで、
風情があつて好きです。街の中
に川があるのがいいですね。



◎特賞を当てた加奈子さん

(写真左)

「家族で見物に来たんですが
濟州島旅行が当たり、びっくり
しました」と大喜び。「だれが
行くのが問題」と外野席から
心配の声…。

古伊万里53点一堂に



どっちゃん祭りのイベントの一つとして8月10日から14日までの5日間、伊万里玉屋で古伊万里展が開催されました。九州陶磁文化館所蔵の古伊万里53点、66品が一堂に展示され、期間中2,000人が日ごろ見る機会が少ない古伊万里の鑑賞を楽しみました。

古伊万里は、染付や色絵を主体に、瓶、壺、香炉など種類も多く、文様も芙蓉手文や風俗文、禽獣文など日常生活をもとにしたものを含み、多種多様なものでした。

そのほか、「献上手伊万里」と称される色絵を使用した豪華なものも多く、ヨーロッパでは上流階級が愛好し、競って収集されるようになり、それが現在多くの美術館などに所蔵されています。

トークイン伊万里

「伊万里川の歴史とロマンを語る」をテーマに、トークイン伊万里が8月11日、祭り本番の前に、ホテル岩田屋で開かれました。

討論会には、市民グループの代表など6人が出席。集まった100人の市民や祭りに訪れた観光客などを前に、伊万里川に寄せる思いなど自由な討議を展開して、地域文化のあり方やまちづくりの方策などを探りました。



森田さん 片岡繁雄さんの詩に「目をつむると 川がある」というフレーズがある。まさしく目をつぶれば伊万里川のロマンが浮かんでくる。

重松さん 伊万里川と焼き物を生かし、21世紀を生き残れる個性あるまちづくりをしたい。



伊万里市文化振興
特別講師
森田一雄さん



伊万里商店連合会
会長
重松清太郎さん



伊万里の川と海を
愛する会事務局長
吉富紀子さん

吉富さん 伊万里川は市民の財産です。生活排水の流し方などにちょっとした心くばりをして、大切な財産を守りたい。



伊万里レンゲの会
会長
立川荒雄さん

立川さん 相生橋は仲むつまじく、幸橋はしあわせに、延命橋は長生きをなど、その橋を渡りたくなるようなPRをしたら…。



伊万里市産業部長
丸田辰雄

丸田部長 世界にはばたいた古伊万里発祥の地である伊万里の名に、もっと誇りと自信を。



伊万里アクティブ21
貞方英嗣さん

貞方さん 伊万里は地理的に大陸に近く、セラミックロードの起点になったように、昔から国際文化の交流の場としての役割を果たしてきた。

◎会場を訪れていた白竜さん。この日は一ファンとして



◎午後6時、「憂歌団」の演奏が始まると、人の波がステージの前に

どっちゃんライブ IN 伊万里'91

1万2000人ステージと一体に



◎「トリ」で登場した柳ジョージ。熱い演奏に場内は総立ち

「どっちゃんライブIN伊万里'91」が8月10日、国見台野球場で開かれ、若者や家族連れなど1万2,000人が詰めかけて、真夏の夜のライブを楽しみました。昨年の「夢コンサート」が好評だったため、その第2弾として、伊万里の会の主催で、どっちゃん祭りに時期を合わせて実施されたものです。

午後6時、ブルースバンドの憂歌団の演奏が始まると、前列付近では早くも立ち上がりライブの雰囲気は盛り上がります。フュージョンバンドのカシオペアが続き、最後に柳ジョージが登場。「ワアー」というどよめきとともに、場内のほとんどの人が立ち上がって手を振り、身体を揺らし、ステージと一体になって声援をおくっていました。



◎ステージにライトがとまり、「カシオペア」のギターがさえる



◎野外コンサートは、それぞれの楽しみ方ができるのも魅力

自動車マフラーのトップメーカー

フタバ産業 伊万里へ進出

自動車用マフラーの最大手フタバ産業株式会社（愛知県岡崎市、梅村雅彦社長）の伊万里進出が決まり、7月29日佐賀県庁で進出協定の調印式が行われました。

フタバ産業は、トヨタ自動車の関連企業で、自動車マフラーでは国内で25位のシェアを誇るトップメーカーです。資本金は

41億6,900万円で、従業員2,547人。平成2年度は1,247億円を売り上げています。

伊万里進出にあたり、現地法人 株式会社フタバ伊万里（兵藤幸雄社長、資本金1,000万円）を設立。来年4月から、大川町川原の大川工業団地で工場建設にかかり、10月に完成、12月操業開始の予定です。



県庁で進出協定に調印する竹内市長

当初、投資額30億円で建築面積1万762坪の工場を建設、従業員50人の計画。最終的には工場を2万5,962坪に拡大し、従業員200人体制を目指します。

伊万里情報センター（吉富常彦社長）とNTT九州支社は、農業情報システムの第一歩となる農産物集出荷システムを共同で開発し、南波多農協とハウスなしを栽培している農家14戸を対象に8月5日から試行サービスを開始しました。

農産物集出荷システムは、農

出荷量をコンピューターで管理 農業情報システムスタート

産物の集出荷をコンピューターで管理するもので、まず各農家と情報センター、農協を電話回線で結び、各農家は予約出荷数量を端末機（マイタッチ）に打ち込み情報センターへ送ります。同センターでは集計処理などを行い、パソコン通信で処理内容を農協へ送ります。農協では、この数量をもとにトラックなど運送関係の手

配を行うというシステムです。

これによって、各農家が農協へ出かけなくて済むようになり、農協でも3時間ほどかけて集計していた時間が短縮できるようになります。同センターでは、水道、ガスの自動遠隔検針とガスセキュリティ（ガス漏れを防ぐシステム）センターとしての設備も備え、これまで福岡市の九州テレコン経由で行っていたものが、直接同センターでできるようになりました。



で少し雑然となった。最近町づくり運動が盛んとなり、若い人や女のかたたちのグループができて市役所を訪れ、互いに情報交換の機会も多くなったので、コミュニティサロンの必要性を感じ、ちようど改装の時期にもきており、雰囲気をやわらげ人々の出入りしやすいように設計した。

オープニングセレモニーでは市長と町づくりグループの代表によるフリートークキングが行われたが、これからの伊万里について具体的にしかも貴重な提案が次々に出されて、コミュニティサロンのスタートにふさわしい行事となった。

先に伊万里情報センターでは新農村情報システムなど機能充実の装置をして記念式典を行ったが、近き将来コミュニティサロンにすれば市外にいる人と必要に応じてテレビ会話のできるようすすめてゆきたい。

テレトピアを駆使し、農道離着陸場や西九州自動車道など高速交通体系の整備を促進して大都市とハンディのない町づくりをすすめたい。

（竹内）

市民ロビーを改装 コミュニティサロンに

市役所1階の市民ロビーが改装され、8月7日“コミュニティサロン”としてオープンしました。

まちづくりなどについて話し合うときの会議室がわりに気軽に利用できる場所として改装したもので、ボランティアグループや趣味の会などの会合にも自

由に使えます。

また、マスタープラン（総合計画）や都市計画なども置いて行政情報を市民に提供する場所としても活用していくことにしています。

コミュニティサロンは広さ270㎡で、テーブル7セットを



○テーブルカット後のまちづくりについてのフリートーク

置き、これまでの2倍近い約35人が座れるようになりました。また、市職員の説明が必要などときには、すぐに聞けるように庁内電話も設置しています。

総合計画基本構想(2)

豊かで活力のある

まちづくり~その1~

豊かな市民生活と活力ある地域社会を実現していくために、農林水産業、工業、商業など産業の振興と雇用の安定を図っていきます。特に、観光リゾート開発とこれらの産業を結びつけて各産業の新たな展開を推進していきます。

〈農林水産業の振興〉

農業は、伊万里市の基幹産業の1つで、主な生産物は米、果樹、畜産です。なかでも、なし

や伊万里牛は産地としてのブランドを確立していて、今後も産地間競争に生き残っていくためには個性的で生産性の高い農業を確立する必要があります。

そのため、生産から消費までの情報を提供する新農村情報システムを導入します。特に、航空運送に適した農産物の産地の育成、集出荷体制の整備、新しい市場の開拓などについて、生産者と農業団体、行政が協力し

て、農道離着陸場の建設やフライト農業の推進体制の整備を行います。

また、農業先端技術の導入により新たな地域の戦略作物の開発導入に取り組むなど、佐賀農業のモデル地域を目指します。さらに、伊万里牛、なしワイン、観光果樹園などを結びつけた田園型リゾートの開発を進めます。

林業については、基幹林道の整備や林業活性化事業を進め、森林資源の涵養、林業経営の合理化と担い手の確保を図ります。

水産業については、バイオの技術を活用した新しい栽培漁業の強化や漁港の整備とともに、稚魚の放流や漁場の保全に努め、漁業の振興に努めます。

池には鯉を入れ、水の還流装置もつけたが太陽の直接光線が必要というので池を窓の外まで拡張したが育たず、伊万里は焼き物の里だから焼き物の鯉を置き、あわせてカプトガニの焼き物等も入れたが生きたものがいなくなると掃除が行き届かず、その後焼き物の鯉は厚生年金センターの池ができたので、そちらに差し上げ、カプトガニはJRの伊万里駅から駅の陳列におきたいと所望されお貸しした。その後、水の抜かれた池の上にはトンテントンが飾られたり、牛の石像がおかれたり

市役所のロビーが改装されコミュニティサロンとして8月7日オープンした。昭和四十八年新しい市庁舎ができたとき、当時市内の建物にロビーらしきものがなかったので市民の談話室にと計画し、自然採光のシャンデリアや市花のつつじを描いた陶板の壁、その下には池まで配置した。



2年度決算の概要

平成2年度の一般会計の決算は、歳入総額202億6065万円、歳出総額199億1768万円、また繰越財源514万円を差し引いた実質収支で3億3783万円の黒字となりました。前年度決算と比較して歳入で16.9%、歳出で16.7%とそれぞれ増加しました。

各会計の決算概要は、次のとおりです。

市民1人当たりになると

- 収入額 32万9356円
- 支出額 32万3781円
- 投資的経費の支出額 10万 257円
- 消費的経費の支出額 15万3434円
- 借入金返済額 2万7503円
- 借入金残高(2年度末) 19万 862円

一般会計

歳入

202億6065万円

市税、使用料などの自主財源は、72億1404万円でした。うち市税は44億4871万円で、前年度決算と比較して1億1058万円の増収になっています。

一方、地方交付税、国庫支出金などの依存財源は130億4661万円で、歳入総額の64.4%を占めています。

歳出

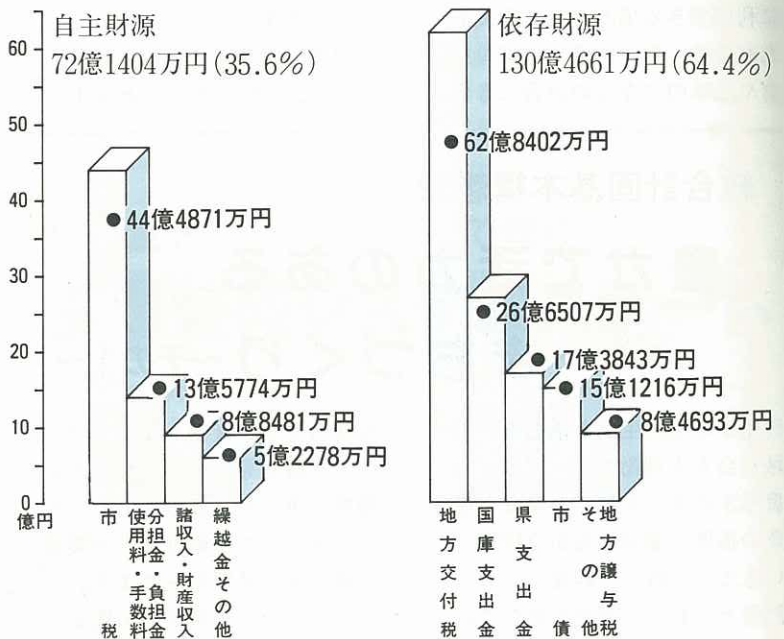
199億1768万円

歳出のうち、消費的経費(生活保護などの扶助費、施設の管理運営に要する物件費、職員の人件費等)が94億3867万円で、全体の47.4%を占めています。

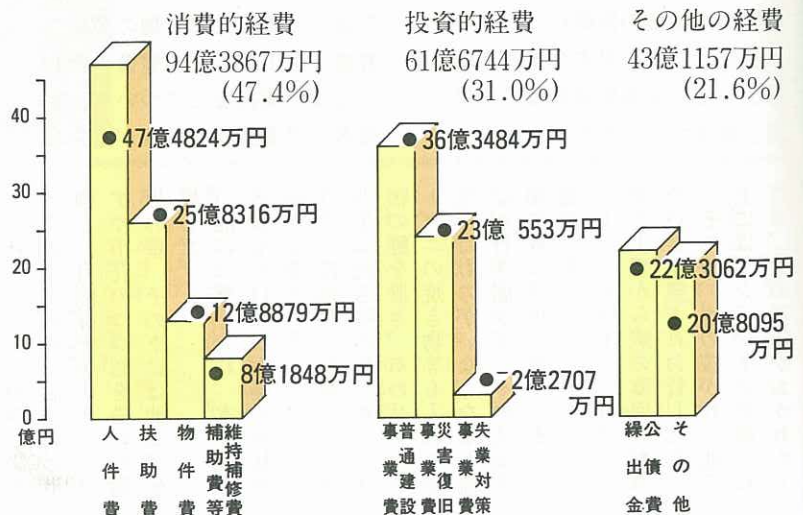
公共施設建設や災害復旧など投資的経費は61億6744万円となり、市民センターの建設が始まったほか、弁天市管住宅の建設も引き続き進められています。

公共事業の財源として借り入れた市債の元利償還金など、その他の経費が43億1157万円となりました。

●性質別歳入



●性質別歳出



● 目的別歳出



④ 4月に開校した啓成中学校は、屋根付きの校門が特徴

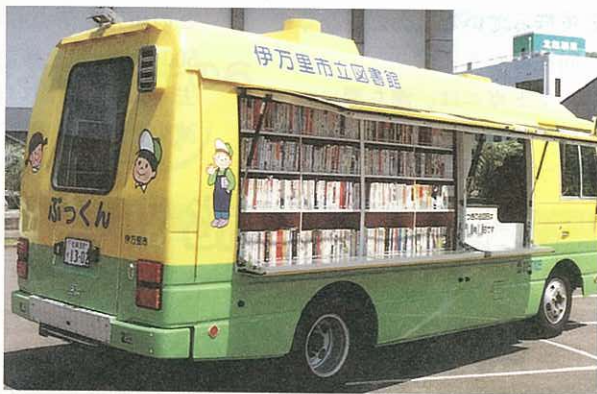


④ 市民センター完成予想図。来年10月オープン予定

特別会計

(単位：万円)

会計名	歳入	歳出	差引額
簡易水道	27,929	27,829	100
国民健康保険	331,192	314,286	16,906
同和地区住宅新築資金等貸付	352	352	0
立花台地開発事業	36,898	2,404	34,494
公共下水道事業	211,372	221,476	△ 10,104
休日急患医療センター	718	870	△ 152
市営駐車場	2,258	1,676	582
老人保健	400,278	397,642	2,636
土地区画整理事業	123,758	138,369	△ 14,611



④ 身近な移動図書館「ぶっくん」がスタート



④ 卓球台3台などを備えた南波多ミニスポーツ会館



★ わが家のPOPOPO

内海 憂太くん
(1年1か月)

ひろき・しゅうこ
浩生・晶子さんの長男
お外で遊ぶのがいちばん好き
だけど、ワンパクすぎてお顔は
いつも傷だらけ。でもお父さん
は男らしいって言うんだよ！
(脇田町脇田)

ほほえみ ひろば

この広場はみびさんのページです。
あなたの声をお寄せ下さい。

※申し込みを順次受け付けています。

カブトガニの産卵を観る会

7月28日、木須町の多々良海岸で「カブトガニの産卵を観る会」が行われ、県内外から300人が参加。生きた化石と呼ばれるカブトガニの産卵を興味深く観察しました。これはカブトガニを守る会(小島 京会長)が毎年行っているもので、今年で7回目になります。

カブトガニは、満ち潮ののってつがいでやって来て、小さな泡をブクブクとたてながら産卵

します。この日産卵に来たのは5つがいで、今年は8月15日までに105つがいが確認されています。全国的にカブトガニは減少していて、自然な状態での産卵が見られるのは全国でも伊万里湾だけになりました。しかし、この伊万里湾でも昭和61年まで500つがい以上確認されたのが、去年は150つがいになるなど、減少しています。

瀬戸町の満江洋介さん(44)



◎産卵を観察する子どもたち(7/28)

は、少しでも産卵しやすい場所を確保してやろうと、牧島山の南側の海岸に、仲間といっしょに砂を入れ産卵場所をつくりました。カブトガニは、さっそく産卵に訪れ、8月13日までに37つがいが確認されています。

郷土の文化財

陶器商家資料館



今回は陶器商家資料館の展示品について紹介しましょう。資料館の1階には江戸時代に伊万里津から各地に輸出された古伊万里や陶器商たちが使った金銀勘定帳や両替用棹桿さおばかりなどが展示してあります。2階には伊万里商人の通人ぶりをうかがわせる三味線や浄瑠璃本などが展示してあります。

写真右は柴付山水文皿(口径30.8cm)で中央に唐花文はなもんを描き、その周囲に雲上樓閣山水文うんじょうろうかくを描いています。左は色絵短冊文八角壺(器高40.3cm)で胴部全体を八面に面取りし、樓閣山水文や唐獅子牡丹文、また花鳥を描いた短冊文を描いています。

そのほかにも江戸時代の陶器商人の生活を知ることができる資料がたくさん展示してあります。しかしちばんの資料は、今ではすっかり少なくなってしまった白壁土蔵造りの建物自体です。

皆さんぜひ一度、ご見学ください。

※広報いまり8月号のほほえ美さんの勤務先「昭栄化学」は「松栄化学工業」の誤りです。

伊中生徒会 市街地などの清掃奉仕

伊万里中学校（梅谷喜久男校長、741人）の全校生徒が登校日の8月1日、市街地の道路などを清掃しました。

この「町を美しく クリーン運動」は、2年前に開催された「オランダフェスティバル」をきっかけに始められ、今年も同校生徒会（西尾義孝会長）が伝統行事として引き継ぐことを決め、全校生徒で取り組みました。

生徒たちは、伊万里川河畔、道路、JR・MR伊万里駅周辺

など、学年、学級ごとに分担を決めて、朝8時から作業開始。朝から暑い日差しが照りつけるなか、ほうきやカマを手に、ごみや空き缶拾い、草取りに汗を流しました。路上にこびりついたガムをスクレーパでかき取っていた生徒は、「ちゃんと紙に包んでごみ箱に捨ててあれば、こんなことはしなくていいのに」と、訴えていました。

同校は、今年4月に啓成中学校と分離して、生徒数が半減。その分、生徒たちの“仕事量”も増えたわけですが、商店の人や近所の人を手伝いに加わって、9時半には清掃作業を終わりました。



田口 久美子さん(24)

本町2丁目(魚座、B型)

お店（田口紙文具店）で手伝いをしながら、花嫁修業中です。アメリカでホームステイしたり、短大でも勉強したんですが、もう少し英語をやってみたいですね。機会があればもう一度ホームステイも…。家族全員血液型がB型でにぎやかな家族です。人に思いやりをもった生き方をしていきたいと思っています。

四季の詩

パソコンの弾ける響き 今朝の秋
新天町 田中杉秀子

琴の爪入れたる小箱の少女絵は
遥かになりし若き日のまま
棚町 田中文子



～大連だより～ その6

アカシア祭り

大連管理幹部学院日本語講師 松尾 真介さん(33)

何処より 匂いいでたる よい香り したいて行けば 白きアカシア…松島町在住の宮川チズ子さんが、戦前、大連の女学校時代につくられた詩である。

プルシアンブルーの空をバックに、真っ白なアカシアの花が風にゆれるなか、大連市主催の

第3回アカシア祭りが盛大に開催された。

期間は5月24日から1週間で、大連駐在の各国の商社マンや外国人教師、世界各地からの旅行者など幅広い範囲の人たちが招待を受け、にぎやかなお祭りとなった。



アカシア祭りで子どもたちにもちこまれる松尾さん

おわびして訂正します。



納涼 市民防火のつどい 消防まつり

“なくせ 住宅火災”をテーマに「市民防火のつどい・消防まつり」が8月4日、市消防本部のグラウンドで開かれました。防火のつどいは、市民と消防本部がいっしょになって火災予防に取り組もうと、昭和52年から

腹話術の消太郎くん



始まったもので、今年ですでに15回目を数え、すっかり市民に定着しました。この日は雨模様にもかかわらず6,000人の家族連れでにぎわいました。

会場では、少年消防クラブ対抗なわとび大会や簡易自動消火装置の実験、こいとうなぎのつかみどり、はしご車試乗など多彩な催しが行われました。また、7月に誕生した女性消防団の紹介やラッパ隊の吹奏も披露され、集まった人たちから大きな拍手がおくられました。



勇壮なラッパ隊の吹奏



レンジャーに挑戦

理容、美容師さん奉仕活動



養護老人ホーム伊万里向陽園（田中寿幸園長、100人）で8月5日、伊万里理容組合（茂 鶴雄組合長）と伊万里美容組合（山本英子組合長）の組合員30人が美容散髪の奉仕活動を行いました。

盆と正月前に毎年行われているもので、30年以上続けられています。散髪が済んで「男前が上がったよ」と園の仲間にはやかされ、にっこり笑いながら、すっきりとなった頭をそつとなでているお年寄りの姿も見られました。

伊万里職安の一日ハローワーク

伊万里公共職業安定所は8月12日、伊万里玉屋でお盆で帰省中のUターン希望者を対象に、「一日ハローワーク」を開き、地元企業の説明会や求人選考会などを行いました。

会場には、県外の会社に勤務中の人など125人が訪れ、就職相談や雇用保険の相談、コンピューターによる適職判定コーナーなどで、係員から熱心に説明を受けていました。

40の会社が参加して行われた合同求人選考会では72人が面接を受け、11人が採用内定となりました。





初級中国語講座



公務研修生として市国際交流室で勤務している中国・大連市の宋 毕徳さんの「初級中国語講座」が7月30日から始まりました。講座は、昼コースと夜コースに分かれ、合わせて31人が受講。各コースとも毎週1回、12月まで5か月間開かれます。

「中国が好きだから」「中国旅行をしたとき、ことばに困った」など、受講の理由はさまざまですが、「この講座で勉強して、ひと言でも中国語が話せるようになりたい」と皆さん意欲的です。

みなさん
がんばって
います。

親子でパソコンに挑戦



親子でふれあいながら電子機器の知識を学ぼうと、7月22日から8月9日まで「親子パソコン・ワープロ教室」が中央公民館で開かれました。教室は、昼の部と夜の部に分けて行われ、昼の部には9組24人、夜の部には8組17人が参加しました。

榎 典子さん(40)は、はるなさん(伊中1年)、あずささん(立花小3年)の親子3人で参加。「子どもたちがワープロの前から動かないし、自分も興味があったので」と参加の動機を話していました。

初級英会話教室

英会話を学びながら、外国の人や文化に親しんでもらおうと、「初級英会話教室」が7月29日から1か月間、夏休みの集中講義として開かれました。

教室には小学3年生から68歳まで22人が参加し、カードなどを使ったわかりやすい指導に、熱心に取り組みました。講師は、有田中学校で3年間英語指導助手を勤めたこともあるスチーブン・エドワード・ライフさん。「リラックスして、間違いは気にしないで」と柔らかい雰囲気づくりにつとめていました。



書道連盟の七夕席書会

伊万里書道連盟(池田 正会長)の七夕席書会が8月4日立花小学校で開かれ、伊万里市内の小、中学生300人が参加し、書の腕前を競いました。同連盟は、市内の書道教師などを中心に今年1月に発足。この席書会が連盟として初めての活動で、今後書き初め会なども実施される予定です。

午前中は練習のあと清書、午後審査が行われ、伊万里市長賞には伊万里中学校3年の久米曉美さんの作品が選ばれました。



小学校水泳大会

17校・431人が水しぶき

第27回伊万里市小学校水泳大会が7月28日、伊万里小学校プールで開かれ、市内17校から431人の選手が参加。プールサイドのお父さん、お母さんたちから大声援がおくられ、元気に水しぶきをあげました。優勝者は次のとおりです（敬称略）

〈男子〉

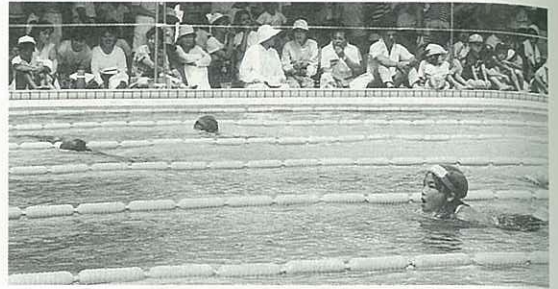
▶50[㌢]自由形6年＝山田洋一（伊万里）▶同5年＝岩永泳志（同）▶25[㌢]自由形5年＝力武大輔（同）▶同4年＝原田 茂（波多川）▶50[㌢]平泳ぎ6年＝山田洋一（伊万里）▶同5年＝岩永泳志（同）▶25[㌢]平泳ぎ5年＝下平浩平（大川内）▶同4年＝原田 茂（波多川）▶25[㌢]背泳ぎ6年＝犬塚雅士（山代東）

▶同5年＝山口博史（大坪）▶25[㌢]バタフライ

全学年＝松尾恵介（牧島）▶100[㌢]個人メドレー全学年＝岩永泳志（伊万里）▶100[㌢]メドレーリレー＝伊万里（岡田、山田、岩永、榊）▶200[㌢]リレー＝伊万里（岩永、眞崎、榊、山田）

〈女子〉

▶50[㌢]自由形6年＝現王園智子（大川内）▶同5年＝坂本純子（伊万里）▶25[㌢]自由形5年＝田口かおり（同）▶同4年＝江口奈津美（松浦）▶50[㌢]平泳ぎ6年＝塩塚智美（波多津）▶同5年＝坂本純子（伊万里）▶25[㌢]平泳ぎ5年＝田口かおり（同）▶同4年＝江口奈津美（松浦）



◎力泳する選手たち

▶25[㌢]背泳ぎ6年＝福島美穂（伊万里）▶同5年＝大久保亮子（大川内）▶25[㌢]バタフライ全学年＝大久保亮子（同）▶100[㌢]個人メドレー全学年＝坂本純子（伊万里）▶100[㌢]メドレーリレー＝伊万里（福島、田口、坂本、大川内）▶200[㌢]リレー＝伊万里（田口、大川内、福島、坂本）

〈最優秀選手賞〉

山田洋一（伊万里）岩永泳志（同）犬塚雅士（山代東）坂本純子（伊万里）現王園智子（大川内）

第18回市民早起き野球大会

芳野酒店 念願の初優勝

18回目を迎えた市民早起き野球大会が5月26日から7月28日まで約2か月かけて行われ、大川町の芳野酒店プリックスが念願の初優勝を果たしました。



◎念願の初優勝を果たした芳野酒店チーム

大会には市内各地区から41チームが参加し、早朝から熱戦を展開しました。芳野酒店は“それいけ野球”をモットーに昨年の早起き野球大会ではベスト8に入り、これまで2部リーグの秋季選手権で準優勝、早起き野球では最高3位の成績を残しています。

最優秀選手には芳野酒店の加川正廣選手（41）が、優秀選手には山崎隆憲選手（21）がそれぞれ選ばれました。

バドミントン教室と

卓球教室生徒募集

- 対象 市内に居住する社会人（学生は除きます）
- 定員 両教室とも30人
- 期間 10月7日から11月8日までの毎週月曜と金曜
- 時間 午後7時～9時
- 会場 国見台体育館
- 参加料 バドミントン1,000円、卓球600円（スポーツ傷害保険料として）
- 申込期限 10月3日（木）
- 申込方法 参加料を添えて、市教育委員会体育保健課へ
(☎232111 内線464・465)

青少年柔剣道大会

一瞬の技に気合を込めて

市防犯協会と伊万里警察署が主催する第34回青少年柔剣道大会が8月4日、国見台武道館と体育館で開かれました。

大会には、剣道に357人、柔道に79人の選手が参加。仲間や家族の声援を受けながら、熱戦を展開しました。優勝者は次のとおりです（敬称略）

剣道の部（団体戦）

小学生低学年 赤門館

◇ 高学年 赤門館

中学生（男子）山代中

◇ （女子）啓成中

高校生（男子）伊万里農林

◇ （女子）伊万里農林

（個人戦・男子）

小学生低学年 米岡高志（済美館）

◇ 高学年 池田幸佑（赤門館）

中学生 池田孝道（済美館）

高校生 佐藤和也（伊農）

（個人戦・女子）



小学生高学年 浦川真由子（明星館）

中学生 池田絵光（済美館）

高校生 藤崎由香（伊農）

柔道の部（団体戦）

高校生 有田工業高校

（個人戦）

小学生A 山口龍晃（立花小）

◇ B 嶺川祥垂（山代東小）

◇ C 木須栄作（伊小）

中学生1年 森 光信（伊中）

◇ 2年 内山 健（啓成中）

◇ 3年 井上 大介（伊中）

高校生（男子）岩崎邦彦（有工）

◇ （女子）永田貴子（伊高）

スポーツ

9月の

8日（日）

● 牧島地区クラブソフト大会
7時半 牧島小学校

15日（日）

● 牧島子ども会グラウンドゴルフ大会
8時半 牧島小学校

23日（月）

● 大川町民相撲大会
9時 淀姫神社相撲場

29日（日）

● 大坪地区球技大会
8時半 伊万里中、大坪小

● 大川内町民体育大会
8時15分 大川内小

● 南波多町民体育大会
7時半 南波多中

● 松浦町公休日町民体育大会
8時 松浦小

● 二里町民体育大会
8時半 二里小

● 東山代町三世代交流ゲートボール大会
9時半 東山代運動広場

● 大川町民運動会
8時半 大川中

王さん(大連市)の卓球講習会

速攻型の中国卓球学ぶ

中国・大連市体育委員会の卓球教員 王 衛勝さん（44）を招き、7月31日から8月8日まで、国見台体育館で卓球講習会が開かれました。

王さんは、卓球王国の中国でも一流の指導者として知られ、王さんの指導を受けた大連少年卓球隊は、今年の全中国大会で優勝しています。

講習会には、市内の中学生40

人と高校生30人、それに卓球の指導者や愛好家が参加し、中国卓球の技を修得しようと熱心にラケットを振っていました。

王さんは、まず日本と中国の卓球の違いを通訳の劉 連運さん（39）を通じて説明。中国の卓球はいわば速攻型で、卓球台から50cm以上離れないようにす



◎中学生を指導する王さん(中)と通訳の劉さん(右)

るのが特徴だということです。

王さんは、参加者ひとりひとりのラケットの握り方や構えなどをチェックし、みずから模範を示しながら、わかりやすく指導していました。

被害者に対する市税などの減免

7月29日の台風9号による被災者で、次の基準に該当される人のうち、損害を受けたことにより納税が困難な人は、申請によって市税などの減免を受けることができます。

●市民税・国民健康保険税

住宅、家財の損害額（保険金などで補てんされる額を除く）が、その住宅、家財の価格の10分の3以上、農作物については被害の損失額（共済金などで補てんされる額を除く）

が平年の収入額の10分の3以上で、平成2年中の所得金額が600万円以下の人

●固定資産税

家屋の損害がその家屋の10分の2以上のもの

また、災害などにより住宅や家財に損害を受けたときは、所得税、住民税の申告によって、一定の金額を雑損控除として所得金額から差し引くことができます。詳しいことは、市税務課へ（☎2111 内線231・232）

海洋汚染防止講習会

- 日 時 9月25日（水）
13時30分～16時30分
- 会 場 唐津市民会館
- 対象者 海事・漁業関係者と海洋レジャー関係者など
- 講演内容 「海洋環境保全と法規制について」など

行方のわからない人 を捜そう

警察は、9月1日～30日まで行方のわからない人を捜す運動を行います。

心当たりの人は、ご相談にお出かけください。

〈巡回相談所の開設〉

- 日 時 9月18日（水）
午前9時～午後4時
 - 会 場 市役所第3会議室
- ※問い合わせは、伊万里警察署へ（☎3144）

海技免状の更新と 新免状の引き換え

海技免状の有効期間は5年です。有効期間満了日以前1年の間に更新を受けないと免状は失効します。5年ごとに身体適正、知識、技能のチェックを受けて更新しましょう。

免状が失効した人は、失効再交付講習を受講して、再交付申請を行ってください。

昭和52年10月1日から昭和58年4月29日の間に取得した旧様式の4級小型船舶操縦士免状は、下表の交付日に応じ、平成5年3月31日までの所定の期間に新様式の免状に引き換えてください。

旧免状取得日	引き換え期間
昭和52.10.1～55.3.31	3.4.1～4.3.31
55.4.1～58.4.29	4.4.1～5.3.31

※詳しいことは、九州運輸局船員部船舶職員課へお尋ねください（☎093-332-8094）

ご存じですか？医薬品 副作用被害救済制度

医薬品は、万全の注意を払ってもなお副作用の発生を防止できない場合があります。

医薬品を適正に使用したにもかかわらず副作用による健康被害が発生した場合には、医療費、医療手当、障害年金など諸給付を行い、健康被害者の救済を図ろうというのが医薬品副作用被害救済制度です。

申し込めば制度のしくみを解説したパンフレットが無料で送られてきます。

- 申込先 ①170東京都豊島区東池袋3-1-1サンシャイン60 26階（☎03-3988-2101）

中高年齢労働者

受講奨励金

雇用促進事業団は、中高年齢労働者が各種の資格を取得する自己啓発活動を奨励するため助成をしています。

- 制度の概要 45歳以上の雇用保険の被保険者で、自分で入学科、受講料を負担し、労働大臣が指定する教育訓練を終了した時合、経費の2分の1または4分の1を助成
- 支給額 45歳以上50歳未満の人…経費の4分の1（5万円を限度）を補助
50歳以上の人…経費の2分の1（10万円を限度）を補助
- 問い合わせ先 佐賀雇用促進センター（☎0952-26-9498）

9月9日は救急の日

救急車を呼ぶときは、次のポイントををはっきり、あわてずに伝えましょう。

- ①事故などの発生場所と近くの目標を明確に。自宅で呼ぶときは、電話のそばに、住所や近くの目標などを書いたメモを用意しておくとう便利です。
- ②意識や呼吸の有無、症状などが人や病人の容体を簡潔に伝えましょう。

平成2年中の救急車の出動件数は1,254件で、これは市民の51人に1人が救急車を利用したことになります。

救急車は、市民皆さんの生命、身体を守るものです。

タクシー代わりの利用はやめましょう。

無料特設人権相談

人権、相続、不動産、家庭など種々の問題について、無料で相談に応じます。

- 日 時 10月1日(火)
10時～15時
 - 会 場 市役所市民相談室
 - 相談員 人権擁護委員 菊地俊夫委員、多久島龍美委員と法務局職員
- ※詳しいことは、市民相談室へ
(☎2111 内線226)

今月の市民相談

場所:市民相談室10時～15時

無料・秘密厳守

- 法律 5.19(木)
- 社会保険 6.13.20.27(金)
- 交通事故 10.24(火)
- 行政 18(水)
- 人権 3.17(火)
- 身障者 25(水)
- 青少年 26(木)
- 消費生活 2.9(月) 17.24(火) 30(月)
- 婦人就業 4.11.18.25(水)

無料です 交通事故 無料です 電話相談

0952-29-8768

9月の市民会館行事

- 7日(土) 18時半 会員制
●舞台劇「金剛山のトラたいじ」
- 8日(日) 9時半 無料
●音楽教室発表会
- 11日(水) 19時
●来生たかおコンサート(料金など、詳しくは世戸コンタクトレンズへ ☎29408)

9月10日は下水道促進デー

改造資金融資のあつ旋もあります。



市の下水道は、今年4月現在市街地を中心に172.0%の区域で供用を開始しています。処理区域では約60%の家庭で排水設備の工事が完了し、健康で快適な生活を送っています。

下水道法では、供用開始後3年以内に水洗便所に改造することが義務づけられ、台所や浴室などからの雑排水も下水道へ接続するよう決められています。

公共下水道は、生活環境を整備する最も基本的な施設です。1日も早く水洗化へ取り組みましょう。

市はくみ取り便所を水洗便所

に改造される人や、浄化槽を廃止して下水道に接続される人のために、資金の融資あつ旋をしています。

- 融資あつ旋額
- ①改造工事1件につき … 40万円以内
- ②同一世帯で2件以上 … 80万円以内
- ③浄化槽の機能廃止 … 100万円以内

●融資の条件

- ①利 率 年6.5%
- ②償還方法 毎月元金均等償還
- ③償還期間 36月以内
- 利子補給補助

親子の施設見学会

次代を担う子どもたちの体験学習として、ごいっしょに下水道のしくみをご覧ください。

- 日 時 9月8日(日)
午前10時と午後2時から
- 場 所 二里町八谷搦
伊万里市浄化センター

- ①借受額の元金、利子を完済後、借受人に対し、下記の率で市が利子分の補助をします。供用開始の日から工事完了が
 - ・1年以内…100%以内
 - ・2年以内…80%以内
 - ・3年以内…50%以内

※問い合わせ先…市下水道課業務係(☎2111 内線325)



大坪地区子ども会連合会

伊万里川でいかだ熱戦



◎六仙寺子ども会の「六仙寺丸」。
苦心のタイヤのいかだでした。
なかなか前に進みません



◎女の子だけのチームで完走した
富士町子ども会の「富士2号」。
ハッスル賞が贈られました

大坪地区子ども会連合会のいかだづくり大会が8月4日、伊万里川河畔で行われ、小学5年生から中学3年生まで16チーム、400人が参加しました。

この大会は、いかだづくりといかだレースの総合点数によって成績が決められ、いかだづくりに多くの点数が割り当てられています。そうはいつても、公園橋から



◎西円子ども会「斗魂砲駆」は14分52秒の大会新記録でゴール。総合でも優勝しました

相生橋まで600mのコースを往復するいかだレースでは、お父さん、お母さんたちの大声援を受けながら、みんな一生懸命にオールをこいでいました。

ポスター展「道路を大切に」

道路愛護を描いたポスター展が8月16日から31日まで伊万里玉屋で開かれ、訪れた人たちに「道路を大切に」「道路を汚さ

ない」「道路にゴミを捨てない」などと、作品を通じて呼びかけました。

ポスターは、8月1日から31日までの「道路をまもる月間」の運動として市が募集していたもので、市内の小学校から227人、227点の作品が寄せられ、立花小学校4年の山下裕子さん



◎最優秀賞に選ばれた山下裕子さん
(立花小4年)の作品

が最優秀賞、黒川小学校6年の渡辺幸子さんと波多川小学校2年の島山由紀さんが優秀賞に選ばれたほか、10人が入選し、それぞれ賞状と賞品が贈られました。なお、ポスター展には全作品が展示されました。